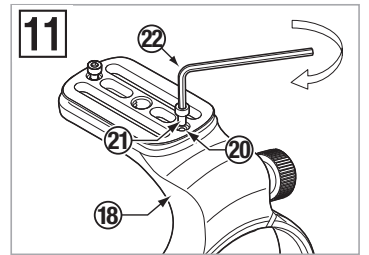
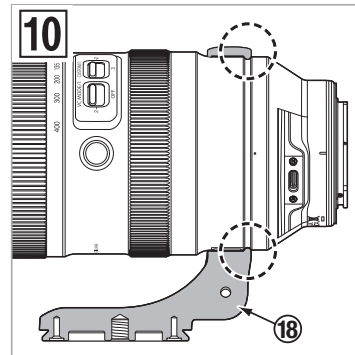
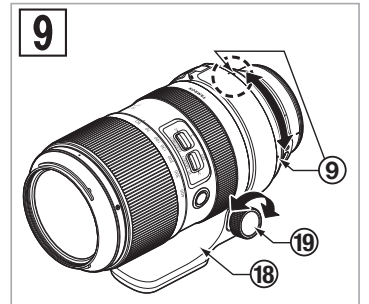
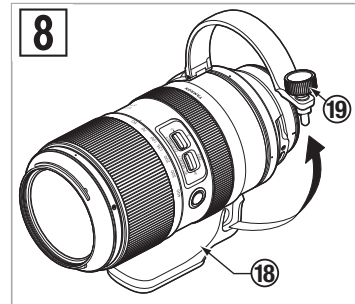
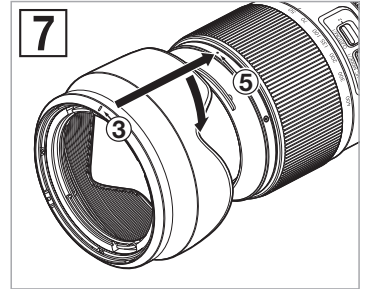
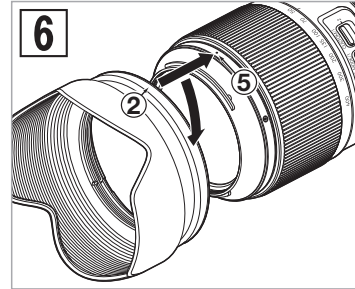
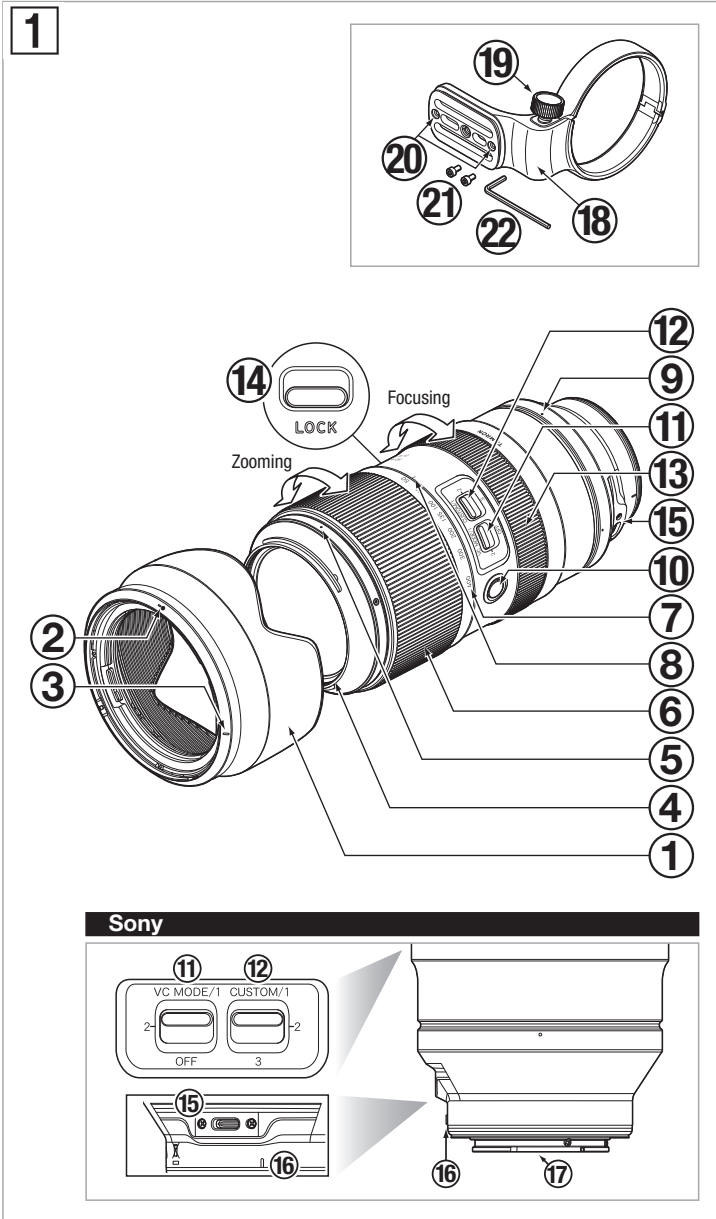


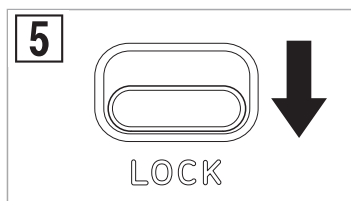
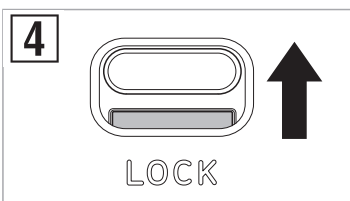
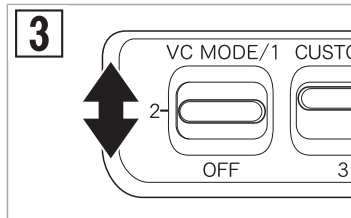
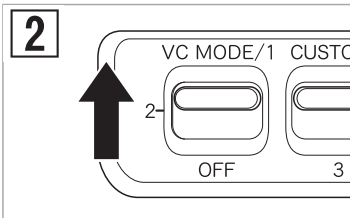
50-400mm F/4.5-6.3 Di III VC VXD

for Sony E



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājāties šo "TAMRON" objektīvu. Pirms lietojat savu jauno objektīvu, lūdzu, izlasiet šo Lietotāja rokasgrāmatu, lai objektīvu lietotu pareizi. Svarīgi izlasīt arī tā fotoaparāta lietotāja rokasgrāmatu, kuram pievienosiet šo objektīvu.

Pēc izlasīšanas glabājiet šo Lietotāja rokasgrāmatu drošā vietā.

Lūdzu, izlasiet arī objektīva komplektam pievienoto dokumentu "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai", lai iepazītos ar detalizētiem brīdinājumiem par drošību, kas jāievēro, lietojot "TAMRON" objektīvus.



- Izskaidro piesardzības pasākumus, kas palīdzēs novērst problēmas.



- Izskaidro jautājumus, kurus jums vajadzētu zināt papildus pamata darbībām.

DETAĻU NOSAUKUMI (Skat. [1. att.])

- | | |
|--|---|
| ① Objektīva blende | ② Blendes ievietošanas atbilstības atzīme |
| ③ Blendes bloķēšanas atzīme | ④ Filtra gredzens |
| ⑤ Blendes atvienošanas atzīme | ⑥ Tālummaiņas gredzens |
| ⑦ Fokālā garuma skala | ⑧ Fokālā garuma atzīme |
| ⑨ Staģiva stiprinājuma atzīme | ⑩ Fokusa iestatīšanas poga |
| ⑪ VC (vibrācijas kompensācijas) slēdzis | ⑫ Pielāgošanas slēdzis |
| ⑬ Fokusa gredzens | ⑭ Tālummaiņas bloķēšanas slēdzis |
| ⑮ Savienotāja ports | ⑯ Objektīva ievietošanas atzīme |
| ⑰ Objektīva-fotoaparāta saskarnes kontakti | |

Staģiva stiprinājums (Modelis A035TM / jāiegādājas atsevišķi)

- | | |
|---|--|
| ⑱ Staģiva stiprinājums | ⑲ Staģiva stiprinājuma bloķēšanas skrūvi |
| ⑳ Drošības bloka skrūvei paredzētā skrūves atvere | ㉑ Drošības bloka skrūve (x2) |
| ㉒ Sešstūrgalatslēga | |

GALVENI TEHNISKIE DATI

Modelis	A067
Fokusa garums	50 - 400 mm
Maksimālā apertūra	F/4,5 - 6,3
Skata leņķis (diagonāls)	46°48' - 6°11'
Optiskā konstrukcija	18/24
Minimālais fokusa attālums	0,25 m (9,8") (platiņķa objektīvi) / 1,5 m (59,1") (teleskopiskie objektīvi)
Maksimālais palielinājuma koeficients	1:2 (Minimālais fokusa attālums, lietojot platiņķa objektīvu) 1:4 (Minimālais fokusa attālums, lietojot teleskopisko objektīvu)
Filtra izmērs	ø 67 mm
Garums	183,4 mm (7,2")
Maksimālais diametrs	ø 88,5 mm
Svars	1 155 g (40,7 unces)
Objektīva blende	HA067
Savienotāja veids	USB Type-C



- Garums: No priekšējā elementa līdz stiprinājuma virsmai.
- Specifikācijas, izskats, funkcijas utt. var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

OBJEKTĪVA UZLIKŠANA UN NOŅEMŠANA

Noņemiet objektīva aizmugurējo vāciņu. Saskaņojiet objektīva ievietošanas atzīmi ⑥ ar uzstādīšanas atzīmi uz fotoaparāta un ievietojiet objektīvu.

Pagrieziet objektīvu pulksteņa rādītāja kustības virzienā, līdz tas nokļūst.

Lai izņemtu objektīvu, pagrieziet objektīvu pretējā virzienā, vienlaikus uz fotoaparāta piespiežot objektīva atvienošanas pogu.



- Pirms objektīva uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet fotoaparāta barošanu.



- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

FOKUSA PĀRSLĒGŠANAS REŽIMS

Uz fotoaparāta atlasiet vēlamo fokusa režīmu.

Lai iegūtu vēlamo fokusu manuālas fokusēšanas gadījumā, pagrieziet fokusa gredzenu ⑬.

Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.



- AF režīmā atkarībā no objekta var būt grūti veikt automātisko fokusēšanu.

FOKUSA IESTATĪŠANAS POGA (Skat. [1. att.])

Nospiediet fokusa iestatīšanas pogu ⑩, lai izmantotu no fotoaparāta piešķirto funkciju.

Plašāku informāciju skatiet fotoaparāta rokasgrāmatā.

SAVIENOTĀJĀ PORTS (Skat. [1. att.])

Pievienojiet TAMRON savienošanas kabeli (jāiegādājas atsevišķi) savienotāja portam ⑮ un datoram. Pēc tam, izmantojot speciāli paredzēto lietojumprogrammu "TAMRON Lens Utility™", varēs atjaunināt aparatprogrammatūru un reģistrēt funkcijas pielāgošanas slēdzim ⑫.

Lai uzzinātu vairāk, skatiet "TAMRON Lens Utility™" tiešsaistes palīdzības sadaļu, izmantojot zemāk norādīto saiti.

<https://www.tamron.jp/en/support/lensutility/help/>



- TAMRON savienošanas kabeli (jāiegādājas atsevišķi) drīkst izmantot tikai ar savienotāja portu aprīkotā TAMRON objektīva pievienošanai datoram.
- Mūsu uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem datu zudumiem vai bojājumiem, izmantojot TAMRON savienošanas kabeli (jāiegādājas atsevišķi).

PIELĀGOŠANAS SLĒZIS (Skat. [1. att.])

Izmantojot pielāgošanas slēdzi ⑫, var pārslēgt objektīva funkcijas, kas reģistrētas speciāli paredzētajā lietojumprogrammā "TAMRON Lens Utility™".

TĀLUMMAIŅA (Skat. [1. att.])

Lai noregulētu fokusa garumu (tālummaiņas pozīcija) vēlamā stāvoklī, pagrieziet tālummaiņas gredzenu ⑥.

VIBRĀCIJAS KOMPENSĀCIJAS MEHĀNISMS (Skat. [1. - 3. att.])

Lai kompensētu vibrācijas, uzstādi VC (vibrācijas kompensācijas) slēdzi ⑪ režīmā MODE 1 vai MODE 2. (skat. [2. att.])

■ Reģīmu pārslēgšana (skat. [3. att.])

Jūs varat pārslēgt režīmus, izmantojot VC slēdzi ⑪.

MODE 1 Pamata vibrācijas kompensācijas režīms

MODE 2 Panorāmas režīms

* MODE 1 neatbalsta panorāmas fotografēšanu.

● Vibrācijas kompensācija ir efektīva šādos apstākļos

- Vāji apgaismotās vietās
- Vietās, kurās aizliegts fotografēt ar zibspuldzi
- Vietās, kur nav iespējams izmantot trijkāji

● Vibrācijas var netikt pietiekami kompensētas šādos apstākļos

- Ja fotografē no transportlīdzekļa, kas stipri kratās
- Fotografējot laikā, kad fotoaparāts nav pietiekami nekustīgs
- Ja fotografē, izmantojot trijkāji
- Fotografējot "no rokas" (ar ilgu ekspozīcijas laiku), iestatiet VC slēdzi ⑪ pozīcijā "OFF". Pretējā gadījumā vibrācijas kompensācija var izraisīt darbības traucējumus.



- Ja ir iestatīts **MODE 1** vai **MODE 2**, nospiežot slēdža pogu līdz pusei, skatu meklētāja attēls var kļūt neskaidrs. To izraisa vibrācijas kompensācijas mehānisma darbības principi, nevis darbības traucējumi.
- Uzstādi VC slēdzi ⑪ pozīcijā "OFF", ja fotografējat laikā, kad fotoaparātu balsta kas cits, nevis jūsu roka (piem., statīvs).
- Kameru izslēdzot vai noņemot lēcu no kameras, var būt jūtama lēcas vibrācija. Tas nav darbības traucējums.



- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

TĀLUMMAIŅAS BLOĶĒŠANAS MEHĀNISMS (Skat. [1., 4., 5. att.])

Lai pasargātu tālummaiņas gredzenu ⑥ no griešanās, to var bloķēt pie 50 mm fokusa garuma.

■ Tālummaiņas bloķēšanas uzstādīšana (Skat. [4. att.])

Saskaņojiet 50 mm uz fokusa garuma skalas ⑦ ar fokusa garuma atzīmi ⑧.

Iestatiet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑭ uz objekta pusi.

■ Tālummaiņas bloķēšanas atcelšana (Skat. [5. att.])

Iestatiet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑭ uz fotoaparāta pusi.



- Lai veiktu tālummaiņu, atlaidiet bloķētāju un pēc tam pagrieziet tālummaiņas gredzenu ⑥.

OBJEKTĪVA BLENDE (Skat. [1., 6., 7. att.])

Blende ① var mazināt izkliedētu gaismu, kas var ietekmēt attēlu.

■ Objektīva blendes lietošana (Skat. [6. att.])

Saskaņojiet blendes ievietošanas atbilstības atzīmi ② ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑤.

Pagrieziet blendi ① bultiņas virzienā, līdz blendes bloķēšanas atzīme ③ ir iepretī blendes atvienošanas atzīmei ⑤.

■ Objektīva blendes nostiprināšana (Skat. [7. att.])

Pievienojiet blendi ① otrādi un grieziet, līdz tā tiek fiksēta.



- Ievērojiet, ka, ja blende ① nav pareizi ievietota, fotografētā attēla perifērija var būt aptumšota.

STATĪVA STIPRINĀJUMS (Jāiegādājas atsevišķi) (Skat. [1., 8. - 10. att.])

Objektīvu pie statīva var piestiprināt, izmantojot atsevišķi iegādājamo statīva stiprinājumu ⑱ (modelis A035TM).

■ Statīva stiprinājuma pievienošana un noņemšana (Skat. [8., 10. att.])

Statīva stiprinājumu var piestiprināt vai noņemt, griežot statīva stiprinājuma bloķēšanas skrūvi ⑲, līdz stiprinājums ir atlaists vaļīgāk, un pēc tam paceļot daļu, kurā atrodas skrūve.

Pievienojot statīvu, pārliecinieties, ka izvīzījums statīva iekšpusē ir ievietots objektīva korpusa gropē, un pēc tam cieši pievelciet statīva stiprinājuma bloķēšanas skrūvi ⑲.

Ja, pievienojot statīvu, šo izvīzījumu neievieto korpusa gropē, iespējams, ka tiek bojāts objektīva korpus, un objektīvs var nokrist.

■ Fotoaparāta virziena pozīcijas maiņa (Skat. [9. att.])

Mainot fotoaparāta virziena pozīciju, objektīvu varat pagriezt, atskrūvējot statīva stiprinājuma bloķēšanas skrūvi ⑲.

Saskaņojiet statīva stiprinājuma atzīmi uz objekta ⑨ ar atzīmi uz statīva stiprinājuma ⑱.

Pēc fotografēšanas pozīcijas noteikšanas cieši pievelciet statīva stiprinājuma bloķēšanas skrūvi ⑲.



- Statīva stiprinājumu ⑱ var piestiprināt pie ARCA-SWISS fotoaparāta platformas.

DROŠĪBAS BLOKA SKRŪVE (Piederums statīva stiprinājumam) (Skat. [1., 11. att.])

Lietojot ar ARCA-SWISS standartu savietojamu fotoaparāta platformu vai skavu, mēs iesakām piestiprināt bloka skrūves atbilstoši fotoaparāta platformas tipam.

■ Kā lietot drošības bloka skrūves (Skat. [11. att.])

Ja statīva stiprinājums ir piestiprināts ar ARCA-SWISS standartu savietojamai fotoaparāta platformai vai skavai, drošības bloka skrūves ㉑ neļauj objektīvam/fotoaparātam nokrist no fotoaparāta platformas.

Drošības bloka skrūvi ㉑ pievilksnānai abās skrūvju atverēs ㉒ lietojiet sešstūrgalatslēgu ㉒, kā tas parādīts zīmējumā.



- Pēc drošības bloka skrūvju ㉑ piestiprināšanas skrūvju galviņas izvīzās no statīva stiprinājuma apakšējās daļas virsmas, neļaujot objektīvam/fotoaparātam nokrist. Tāpēc, lietojot tādu fotoaparāta platformu vai skavu, kas nav savietojama ar ARCA-SWISS standartu, fotoaparāta platforma vai skava nav jāpiestiprina.

BRĪDINĀJUMI LIETOŠANAI

- Iekšējās fokusēšanas (IF) sistēmu lieto, lai samazinātu minimālo fokusa attālumu. Tādēļ fotografējot attālumā, kas ir mazāks par bezgalību, skata leņķis var būt platāks nekā objektīviem, kuros izmantotas citas fokusēšanas sistēmas.
- Objektīva blende vai objektīva cilindrs var bloķēt zibspuldzes gaismu. Sākumā ieteicams veikt izmēģinājuma fotografēšanu.
- Atšķirīgo fotoaparātu datu attēlošanas sistēmu dēļ var tikt attēlotas tādas vērtības, kas atšķiras no specifiskajās minētajām maksimālajām un minimālajām apertūras vērtībām. Tas nenorāda uz kļūdu.
- Nepieskarieties ar pirkstiem objektīva-fotoaparāta saskarnes kontaktiem ⑰. Pretējā gadījumā var izraisīt darbības traucējumus.
- Pēkšņas temperatūras maiņas dēļ var veidoties kondensāts un izraisīt darbības traucējumus.
- Priekšējam objektīvam ir pārklājums aizsardzībai pret netīrumiem. Kad no objektīva virsmas putekļi ir notīrīti ar pūtēju vai citu paņēmieni, noslaukiet virsmu ar sausu drānu.
- Nekādā gadījumā objektīva tīrīšanai nelietojiet benzēnu, atšķaidītāju vai citus organiskus šķīdinātājus.
- Glabājiet objektīvu tīrā, labi vēdinātā vietā.
- Plašāka informācija par objektīva tīrīšanu un glabāšanu, saderību ar fotoaparātiem un cita atbalsta informācija pieejama mūsu tīmekļa vietnē. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija mājāsaimniecībās. Lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām vākšanas sistēmām)
Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst apstrādāt kā mājāsaimniecības atkritumus.

Tas jāvāc atsevišķi elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Ja tiek iegādāti jauni izstrādājumi, šo izstrādājumu vēlāk var nodot izplatītājam vai elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmām.

Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu likvidāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt šī izstrādājuma vai šī produkta sastāvdaļu atkritumu neatbilstoša apsaimniekošana.

Šī izstrādājuma nelikumīga likvidācija var radīt iespēju noteikt soda sankcijas. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu likvidācijas dienestu vai veikalu, kurā izstrādājums iegādāts.

TAMRON

LATVIEŠU

Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai

Lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darbību, pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet informāciju "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai" un lietošanas pamācību.

Pēc šo dokumentu izlasīšanas glabājiet to vietā, kur vajadzības gadījumā tos iespējams viegli pārskatīt. Atbilstoši bīstamības pakāpei piesardzības norādījumi ir iedalīti divās kategorijās.



BRĪDINĀJUMS

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- Nevērojiet un nefotografējiet sauli vai citu spēcīgu gaismas avotu, izmantojot šo objektīvu vai fotoaparātu, kurā objektīvs iestiprināts.
Šāda rīcība var izraisīt redzes zudumu, objektīva vai fotoaparāta bojājumus vai ugunsgrēku.
- Neizjauciet objektīvus, nelaboiet un nepārveidojiet tos.
Šāda rīcība var sabojāt objektīvus vai fotoaparātu.
- Glabājiet objektīvus maziem bērniem nepieejamā vietā.
Objektīvu noņemot vai tam nokrītot, iespējams gūt traumas.



UZMANĪBU

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai fiziskas traumas, vai bojājumus.

- Nenovietojiet objektīvu tiešā saules gaismā un neatstājiet to ļoti karstā vietā, piemēram, automašīnā. Šāda rīcība var sabojāt objektīva iekšējās daļas vai izraisīt aizdegšanos.
- Ja objektīvs netiek lietots, vienmēr uzlieciet tam vāciņu.
- Pievienojot fotoaparātam objektīvu, pārliecinieties, ka objektīvs ir pienācīgi pievienots fotoaparātam un ir cieši nostiprināts.
Ja objektīvs nav pienācīgi pievienots, to var būt grūti noņemt vai tas var nokrist, izraisot bojājumus vai traumas.
- Neizmantojiet šo objektīvu citam mērķim kā vienīgi fotografēšanai.
- Nepārvietojiet objektīvu, ja tas joprojām ir pievienots statīva stiprinājumam.
- Attiecībā uz objektīvu, kas aprīkots ar savienotāja portu
 - 1) Pielāgojot objektīvu ar tam speciāli paredzēto lietojumprogrammu (TAMRON Lens Utility™), novietojiet objektīvu stabilā vietā. Nepieļaujiet, ka objektīvs nokrīt vai saņem triecienus.
 - 2) Pievienojot objektīvu datoram, izmantojiet Tamron savienošanas kabeli (jāiegādājas atsevišķi).
 - 3) Nepieskarieties savienotāja portam ar pirkstiem vai metāla priekšmetu. Nepieļaujiet, ka pie savienotāja porta krājas putekļi vai ūdens. Ja savienotāja ports ir netīrs, tas var radīt savienojuma problēmas.
- Uzņēmums Tamron neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies kļūmes, ugunsgrēka vai citu negadījumu dēļ, kas izraisīti, lietojot citu ražotāju, nevis Tamron, pieredumus. Ņemiet vērā, ka šādu bojājumu gadījumā par Tamron objektīva remontu būs jāmaksā, jo uz šādiem bojājumiem garantija neattiecas.